河南新县方言的词汇研究

岳明

（郑州大学，河南省、郑州市，450000）

摘要：方言是一种独具魅力的文化瑰宝，具有浓厚的文化底蕴。新县位于河南省信阳市东南部、鄂豫两省交接地带。这里的新县方言指的是新县县城人所说的方言。主要从词义、词形、构词法三个方面来阐述新县方言与普通话在词汇方面的不同。词义主要从同名异义、同义异名以及色彩义不同三方面来研究；词形上，新县方言大部分词的写法因人而异，但所用的书写符号都是源于普通话；构词法主要是从前缀、后缀等方面进行探讨，如前缀“怪”缀、“生”缀和后缀“子”缀、“货”缀等。

关键词：新县；方言；词汇；对比

中图分类号：H0　　文献标识码：A

方言是一种独具魅力的文化瑰宝，具有浓厚的文化底蕴。通过研究发现，以往学界对汉语方言的研究主要集中在语音，而对词汇和语法的相关研究较少。随着学界对方言的研究不断深入，各类方言研究也逐渐开始凸显出其独特的研究价值。李如龙《汉语方言学》指出“随着单点方言词典和《汉语方言大词典》等几部巨著的出版，汉语方言的词汇差异得到更为确切的认识，汉语方言的词汇差异即使在官话方言区也很明显。”[①]

而新县处河南省南端，大别山腹地，鄂豫皖三省六县结合部。东与商城县接壤，南、西面分别与湖北省麻城市、红安县、大悟县及本省罗山县毗邻，北与光山县接连。在《中国语言地图集》中将新县方言归于中原官话信蚌片。而在《新县志》在关于方言的论述中指出“新县方言属于北方方言江淮次方言区”[②]，这里的新县方言就指的是新县县城人所说的方言。

但新县由于隶属信阳方言的一部分，因此并没引起学者的重视，忽视了其不同于信阳方言的独特之处，鲜少有学者对其进行研究。在１９８２年龚佩琏的《新县方言的语音系统及其与普通话的对应规律》一文也对新县城关的语音与普通话语音做了一系列的比较，推动了人们对新县方言语音方面的认识。但前人对新县方言的研究多是对其语音及其语法方面的研究，对词汇方面涉及较少。本文便从词汇角度出发，对新县方言的词汇进行分析，以便加深对新县方言的理解。

新县方言词汇与普通话词汇相比，有一部分的词汇是相同的。如：日、羊、大、小、高、低、新、旧、考试、杯子等等。但是，新县方言在有些词汇上与普通话有较大差别。下面就从这三个方面来说明：

一、词义

（一）方言特有词汇

有些方言词汇是新县方言特有的（此处是与普通话词汇对比的结果），这些词汇在普通话里面是没有的，并且没有相应的汉字来表示，因而有些词汇的写法因人而异。（这个下面会详细展开，此处不做赘述。）如：

紧直：指把东西当宝贝一样。常常带有贬低这件东西的意思。

点把儿：指某种东西很少。

二杆子：形容直爽得有点冒傻气的人。

[①]李如龙. 汉语方言学[M]. 北京：高等教育出版社，2001.

[②]新县方志编纂委员会. 新县县志[M]. 郑州：河南人民出版社，1990.

喝音儿：形容一个人说话没经过大脑。还形容一个人胡说八道，说话没有事实依据。

急奏：形容一个人做事狠毒、不择手段。

个劲：形容达到某种程度，厉害、过分。

支巴精:指什么都不会干还总是爱指手画脚的人。

说的雾起楼合：形容说的起劲，说的热热闹闹。

打尖：没有正式吃饭之前为避免太饿，先吃点东西垫垫肚子。

（二）有些词汇与普通话同义异名

即两者意义相同，但是说法不同。新县方言与普通话在词汇上的不同，大多体现在此类词汇上。（以下的例子都是以“新县方言——普通话”的对应关系出现。）

1、音节数量相同

两者中意义相同的词，两者音节数量相同：新县方言里的词是单音节，对应的普通话也是单音节；新县方言是多音节，对应的普通话也是多音节。如：

（1）名词：杠几——蜻蜓　　旁凯——螃蟹　　头毛——头发

闭心——后背　　脸泡——脸蛋　　克麻——青蛙

（2）动词：晾——浪　　打圆弧——打圆场　　贡贺——恭贺

打拍——聊天　　趁手——伸手　　眼欠——羡慕

（3）形容词：够人——烦人　　精怪——奇怪　　枴——坏

出坦——舒服　　实诚——实在　　迷瞪——糊涂

（4）副词：照直——直接　　先前——以前　　没得——没有

拢共——总共　　好生——好好　　统统——通通

2、音节数量不同：

（1）两者中意义相同的词，新县方言的音节数量多于普通话的音节数量。如:

脚蹬子——单车　　麻癞头——蟾蜍　　克起包——膝盖

手道拐——手肘　　落卜生——花生　　芒古头——石头

（2）两者中意义相同的词，新县方言的音节数量少于普通话的音节数量。如：

成天——一天到晚　年把儿——一年左右　　扯皮——闹矛盾

从严格意义上来说，新县方言中这类词较少，大多数词的音节数量还是要多于普通话词汇。但放宽来讲，新县方言中这类词有很多，它们大多都是概括了普通话中的某一类事物或者某一动作，这类事物在普通话中并没有与之对应的简洁的词。如：

豁巴齿——掉了牙齿的人　　老屋——曾经住过的地方

生水——没有烧过的水　　坷垃——硬的土块

（三）有些词汇与普通话同名异义

即两者说法相同，但是意义不同。

欠，在普通话中是指：①人在疲倦时张口出气；②身体稍稍向上移动；③短少，不够；④借别人的财物没有还或应当给人的事物还没有给。而在新县方言中不仅包含了普通话中的意义，还增加了一种新的含义：想念。如：这么久没见你，我都欠你了。（意为这么长时间没见，我都想你了。）

排场，在普通话中有好几个意义：①是戏曲名词，指的是戏曲演出的场次安排和舞台调度；②场面铺张，铺张的场面；③体面；大方。而在新县方言中是形容人的容貌漂亮、好看。

门头，普通话中是指企业、事业单位和个体工商户在门口设置的牌匾及相关设施。而在新县方言中是表示时间，明天的意思。

黄沙，普通话中是指：①黄色的沙土。②以石英砂岩为原料生产高标号轻骨料混凝土的黄沙，采用干法生产制造工艺,生产过程选用除尘设备。而在新县方言中指黄牛（母牛）。

（四）色彩义

在词的色彩意义上，新县方言与普通话有差异。

色彩意义是词所表示的某种倾向或情调的意义。色彩意义主要分为感情色彩和形象色彩。

1、新县方言与普通话感情色彩上的差异

感情色彩指词义中所反映的主体对客观对象的情感倾向、态度、评价等内容。

“排场”，在新县方言中指长得漂亮，带有褒义色彩，但是在普通话中是中性词。

“样子”，在新县方言中含有贬义，带有一种不讨人喜欢、招人厌恶的情感，如“你再做那个样子，招负我打你”意思是你再做那个样子，小心我打你；但在普通话中只是表示形状或状态，是一个中性词。

“作孽”在新县方言中是中性词，指对其他人的有一种同情或怜悯，如：“这么小小的，真是作孽啊。”意思是这么小的孩子，真是可怜啊。但在普通话中是贬义词，做了坏事的意思。

2、新县方言与普通话形象色彩上的差异

形象色彩是词义中能引起主体对客观对象的形象联想的那部分内容。新县方言中有很多词都具有很强的形象色彩，能给人直观的感受。如：

用“榆木疙瘩”来指代笨拙、不开窍的人，比喻这个人像榆木树根一样不开窍、难劈。

“手臂”在新县方言里叫“手杆子”，形象地表明了手臂的形状。

二、构词法

在构词方式上，新县方言与普通话也有一定的差异。

新县方言的构词方式多样化，如词缀和儿化。词缀是不成词的、定位的、黏着的语素，词缀只能粘附在词根上构成新词的语素，它本身不能单独构成词。粘附在词根前面的词缀称为前缀，粘附在词根后面的词缀称为后缀，也称为词尾。词缀有时具有语法意义、有时具有词汇意义。

（一）前缀

新县方言中常用的前缀有“死”、“生”、“怪”等。

1、“死”缀

（1）“死”字，多用在形容词或动词或一些短语前，约等同于普通话中“很”的意思，但是比普通话中“很”多一层色彩义，用“死”缀表达说话人心中的不满和嫌弃。如：死慢、死笨、死讨厌、死烦、死不讲理、死不要脸等。

（2）除此之外，有时“死”字被用在名词前，来表示说话者当时的情绪异常激动，心中激愤难平，有对受话人埋怨的意味。但是跟普通话不同的是，这里的“死”并没有诅咒的意义，只是简单地被用来表达内心的不满。如：死老婆子、死小孩儿、死还（鞋）、死老头等。

2、“生”缀

“生”字本意是动词，但在新县方言中却常出现在形容词或动词的前面，如：“生疼”“生闲”“生撑”起一种强调的作用，强调程度很深。如:你把我脚踩得生疼（你把我脚踩得很疼很疼。）

3、“怪”缀

（1）“怪”字用在一些形容词或动词前，来表示说话人的喜爱之情同时还伴随着一种惊

讶之感。说话人在接触这类事物之前，并未意识到或料到这类事物会得到自己的欣赏。多含褒义。如：怪好看、怪好玩、怪喜欢等。

（2）“怪”字用在一些表示不好的事情的形容词或动词前，来表达说话人的抵触、嫌弃和不满。如：怪丢人、怪难看、怪吓人、怪讨厌等。

（二）后缀

新县方言中常用的后缀有“子”、“货”、“不拉叽”、“哒”等。

1、“子”缀

“子”缀是新县方言中较为常用的后缀。 “子”缀前一般都是表示事物性质的名词，加上“子”缀后有一部分表示与原词义相近或者相同的含义，还有一部分用来将表示事物性质的名词转为表示某种行为或者状态，随着人们更加频繁地使用，新县方言中的“子”缀使用范围逐渐扩大。

（1）加“子”缀后词义出现变化。

蹦——蹦子，蹦在普通话中为动词，意为两脚并着一起跳。而新县方言中的蹦子指的是电动三轮摩托车。

勺在新县方言中有两层含义：第一种加“子”缀变为勺子，表示用来盛汤或者只盛菜的汤匙；第二种加儿化成勺儿，表示有点傻傻、笨笨的人，相当于普通话中的傻子。在新县方言中，勺儿、勺子的用法区分的非常清楚。

（2）用加“子”缀的词表示特殊名词。

新县方言中通常用“子”缀来表示一些特殊的概念：如特殊的动物：黄鼠狼子、狗子；特殊的人：老妈子；特殊的其他名词：麻分子（细细的小雨）等等。

（3）用“子”缀表示贬义。

一般在某些代表贬义的名词或者有缺陷的人称代词前加上“子”缀，也表达出人们对这一类人的不喜爱，多带有贬义色彩。如：结巴子、光棍条子（单身汉）、二杆子。

2、“货”缀

“货”一般出现在形容词之后，加上形容词之后构成名词“×货”，用以表示拥有某类特征的人，多伴有调侃、打趣的含义，多数表贬义。如“懒货”、“勺货”等。在句子中多用作定语或者独立语。如：他个懒货，天天睡得太阳晒屁股。

3、“不拉叽”

在新县方言中，“不拉叽”多出现在形容词后，用来形容某类人或事物具有特征，和“货”缀一样，多表贬义，但不同的是形容词加“不拉叽”后还是形容词性质的词语，多表示形容词所带有的性质或属性太多或太过，带有一定的批判性。如“瘦不拉叽”就表示这个人太瘦了不好看。

三、词形

在词形上，新县方言与普通话有差异。

（一）同音替代字。

新县方言里有些词的来历不清楚，书面上没有合适的字可写，常常会用同音字或近音字代替。如：

“萤火虫”在新县方言中读作[liaŋ51 liaŋ]虫，在书面上没有找到合适的字来表述，所以通常在书面写作上会用同音字“亮亮虫”代替；

“青蛙”在新县方言中读作[khei55 mA]，而在普通话规则中[kh]并不能和[ei]相拼，所以普通话中没有这类字的存在，此时，大多数人在书面写作时，会用近音字“克麻”“科麻”来代替，以便阅读者更好理解。

（二）写法因人而异

由于很多词都是用音同或音近的字来替代，所以新县方言中一个词往往有很多写法。新县话里有些词的写法因人而异，因书而异，没有固定的文字形式。这也导致外地人难以读懂新县人用新县话所写的文章。如：

“润经”是指在心里想点子。如“他又在润经。”意思是说他又在心里想一些古灵精怪的点子。但是除了这类写法之外，还有很多种写法，比如“闰精”、“匀精”、“润金”等。

“旁凯”就是螃蟹，同样也有多种写法。如：“螃恺”、“庞慨”等。

（三）有些词汇约定俗成

而有些词由于是经常出现的词汇，使用频率较高，所以在用书面语表达出来时，约定俗成，大多数人都会选择用同样的字来表示。如：

江满子，是表示时间的词，指的刚才的意思。在书写时多数人会选择用“江满子”这三个字来表示。前儿，后儿，今头等都属于这一类词。

招负，是小心的意思。

排场，漂亮的意思。

但这类词不多，大部分词的书面语形式还是因人而异，没有固定的文字形式。

新县方言词汇与普通话的不同主要体现在词义、构词法和词形三个方面。在词义上，或同名异义，或同义异名，色彩义上也有些许不同；在构词法上，两者基本运用的语法规则是相同的，但新县方言用普遍的构词规则构成具有新义的词；在词形上，新县方言大部分词的写法是不固定，因人而异，但还有一小部分词形已经约定俗成。总的来说，新县方言与普通话中有一部分词汇是相同的，但是还有一部分词汇是不同的。而新县方言与普通话在词汇上的差异主要还是表现在语素上的差异，两者的大部分语素都是相同的，但也有小部分语素是不同的，而这也表明新县方言不仅和普通话有一定的历史渊源，同时还有其自身的独特性。

参考文献

[1] 安华林. 信阳方言特殊的语法现象论略[J]. 信阳师范学院报(哲学社会科学版）,1999(4).

[2] 陈彧. 新县方言的指示代词[J]. 南开语言学刊,2005(2)

[3] 龚佩琏. 新县方言的语音系统及其与普通话的对应规律[J]. 信阳师范学院报（哲学社会科学版）,1982(2).

[4] 黄伯荣，廖序东. 汉代汉语[M]. 北京：高等教育出版社，2011.

[5] 李荣. 现代汉语方言大词典[M]. 南京：江苏教育出版社，1998.

[6] 李如龙. 汉语方言的比较研究[M]. 北京：商务印书馆，2001.

[7] 李如龙. 汉语方言学[M]. 北京：高等教育出版社，2001.

[8] 新县方志编纂委员会. 新县县志[M]. 郑州：河南人民出版社，1990.

[9] 詹伯慧. 汉语方言及方言调查[M]. 武汉：湖北教育出版社，2001.

[10] 郑亚轩. 河南新县方言中几种句式浅探[J]. 语言知识,2012(2).

[11] 中国社会科学院语言研究所. 现代汉语词典[M]. 北京：商务印书馆，2012.

A Vocabulary Study of the Xinxian Dialect in Henan

Yue Ming

(Zhengzhou University，Henan/Zhengzhou，450000)

Abstract： Dialect is a unique national culture, which has been passed down for thousands of years and has rich cultural heritage. Xinxian County is located in the southeast of Xinyang City, Henan Province, the hinterland of Dabie Mountain, and the intersection of Hubei and Henan provinces. The Xinxian dialect mentioned here refers to the dialect spoken by the people of Xinxian county. Mainly from the three aspects of word meaning, word form, and word formation, it expounds the difference in vocabulary between Xinxian dialect and Putonghua. The meanings of words are mainly studied from three aspects: synonyms, synonyms and different color meanings; in terms of word form, the writing methods of most words in Xinxian dialect vary from person to person, but the writing symbols used are all from Putonghua; word formation is mainly It is discussed from the aspects of prefixes and suffixes, such as the prefixes "weird", "sheng" and the suffixes "child" and "goods".

Keywords: Xinxian; dialect; vocabulary; comparison